

## Dottori commercialisti e Revisori Contabili Wirtschaftsprüfer und Steuerberater

Bozen, 19/03/2020

Dott. **Alessandro Steiner**      Dott. **Ivo Senoner**  
Dott. **Fabrizio Rossi**        Dott. **Roberto Pedrotti**  
Dott.ssa **Barbara Giordano**    Dott.ssa **Valeria D'Allura**

AN UNSERE WERTE

**Consulenti del Lavoro – Arbeitsrechtsberater**  
Dott. **Loris De Bernardo**      Dott. **Thomas Weissensteiner**

KUNDSCHAFT

**Collaboratori – Mitarbeiter**  
Dottori Commercialisti e Revisori Contabili – Wirtschaftsprüfer und Steuerberater:  
Dott.ssa **Gianna Sblandano**      Dott. **Markus Siller**

IHRE ANSCHRIFTEN

Consulenti del Lavoro – Arbeitsrechtsberater:  
Rag. **Daniele Colaone**      **Manuel Colaone**

Dott. **Daniel Menestrina**      Dott. **Andrea Venturini**  
Dott. **Simon Kofler**            Dott. **Matthias Pirrone**  
Dott. **Marco Fonio**

## NOTVERORDNUNG COVID-19 – GESETZESDEKRET „CURA ITALIA“ NR. 18 VOM 17.03.2020 – DRINGLICHKEITSMÄßNAHMEN FÜR UNTERNEHMEN, ARBEITER UND FAMILIEN.

Die Regierung hat zur Bewältigung des Notstandes aufgrund der „Corona-Epidemie“, das Gesetzesdekret „Cura Italia“ für Unternehmen, Freiberufler und Bürger erlassen.

Zusammenfassend die wichtigsten Maßnahmen des Gesetzesdekretes vom 17/03/2020 Nr. 18, folgend auch als „**DEKRET**“ bezeichnet.

### Aussetzung bzw. Aufschub der Einzahlungen (Vordruck F24) für Lohnsteuern, MwSt. und Sozialbeiträgen

**A) Für Subjekte laut Art. 8 des G.D. 02/03/2020, Nr. 9, integriert im G.D. vom 17/03/2020 Nr. 18 wie u.a.**

- Hotels, alle Tätigkeiten im Tourismussektor, im Bereich Sport, Kultur und Unterhaltung
- Restaurants, Eisdielen, Konditoreien, Bars, Pubs, Spa/Thermalbädern, Transportunternehmen, Seilbahnanlagen, Vermietungen von Transportmitteln, von Sportgeräten u.ä., Fahrschulen, usw. **sind die Einzahlungen für Sozialbeiträge und Lohnsteuern fällig zwischen 02.03.2020 bis 30.04.2020 ausgesetzt, sowie jene betreffend MwSt. mit Fälligkeit im März.**

Diesbezügliche Einzahlungen sind am 31.05.2020 (als Einmalzahlung oder in 5 Monatsraten) fällig.

**B) Für Subjekte laut Art. 62, Abs. 2 des G.D. 17/03/2020, Nr. 18 wie**

- Unternehmen, Freiberufler, Handwerker, Kaufleute mit Erträge oder Vergütungen im Vorjahr (2019) bis zu 2 Mio. Euro **sind alle Einzahlungen (F24) für Sozialbeiträge, Lohnsteuern und MwSt. zwischen 08.03.2020 und 31.03.2020 ausgesetzt.**

Diesbezügliche Einzahlungen sind am 31.05.2020 (als Einmalzahlung oder in 5 Monatsraten) fällig.

**C) Für alle anderen Steuerzahler oder anderen Steuern gilt:**  
alle Einzahlungen (F24) vom 16.03.2020 sind auf dem 20.03.2020 **aufgeschoben (DEKRET Art. 60).**

39100 **Bolzano**      Via Galilei 2/A  
39049 **Vipiteno**      Via Frundsberg 9  
39048 **Selva Gardena**    Via Plan 48  
39046 **Ortisei**        Via Amaria 43  
39055 **Laives**        Via San Giacomo 172  
39012 **Merano**        Via Piave 23

39100 **Bozen**  
39049 **Sterzing**  
39048 **Wolkenstein**  
39046 **St. Ulrich**  
39055 **Leifers**  
39012 **Meran**

Galileistrasse 2/A  
Frundsbergstr. 9  
Plan 48  
Arnariastr. 43  
St. Jakobstr. 172  
Piavestr. 23

Tel. 0471265975 Fax 0471265998 E-Mail bolzano@studio-datafin.it  
Tel. 0472765232 Fax 0472766861 E-Mail sterzing@studio-datafin.it  
Tel. 0471794189 Fax 0471773006 E-Mail gardena@studio-datafin.it  
Tel. 0471796766 Fax 0471789217 E-Mail gardena@studio-datafin.it  
Tel. 0471250001 Fax 0471254098 E-Mail laives@studio-datafin.it  
Tel. 0473221280 Fax 0473207035 E-Mail merano@studio-datafin.it

## Sonstige steuerliche Obliegenheiten

Alle sonstigen steuerlichen Obliegenheiten, welche nicht Einzahlungen, Lohnsteuern, regionale und kommunale Zusatzsteuern betreffen, wie u.a. die MwSt.- Jahreserklärung fällig zwischen dem 08.03.2020 und dem 31.05.2020 sind auf dem 30.06.2020 aufgeschoben (**DEKRET Art. 62, Abs.6**)

## Steuerrückbehalte auf Einkommen aus selbständiger Tätigkeit und auf Provisionen

Die Selbstständigen und Freiberufler, als auch die Handelsagenten, die im Jahr 2019 Erträge oder Vergütungen bis maximal Euro 400.000 erzielt haben, können bei ihren Kunden (die als Steuervertreter grundsätzlich verpflichtet sind, einen Steuerrückbehalt einzuheben und einzuzahlen) beantragen, dass der Steuerrückbehalt im Sinne der Art. 25 und 25-bis DPR 600/73 auf jene Vergütungen nicht angewendet wird, die im Zeitraum vom 17. März 2020 bis 31. März 2020 bezahlt werden (**DEKRET Art. 62, Abs.7**).

## Aufschub der Termine betreffend die Tätigkeit der Steuer- und Einhebungsämter

Vom 8. März 2020 bis zum 31. Mai 2020 sind die Tätigkeiten der Steuer- und Einhebungsämter und die entsprechenden Fristen betreffend die Steuerfestsetzungen und –feststellungen, die Kontrolltätigkeit, die Einhebungstätigkeit und Steuerstreitverfahren ausgesetzt. Andererseits erfolgt aber auch eine über zweijährige Verlängerung – zu Gunsten der Steuer- und Einhebungsämter - der Verjährungs- und Verfallsfristen, in der Regel bis zum 31. Dezember des zweiten auf den vorstehenden Aufschub folgenden Jahres (Art. 12 GvD 159/2015, auf welchen das **DEKRET Art 67** verweist).

## Steuerzahlkarten

Das Dekret stoppt alle Zahlungstermine vom 08.03.2020 bis 31.05.2020 von Steuerzahlkarten, vollstreckbaren Feststellungsbescheiden seitens der Agentur der Einnahmen, der Agentur für Zoll und Monopol, sowie der Berichtungsmeldungen der Fürsorgeämter. Diesbezügliche Zahlungen müssen innerhalb des darauffolgenden Monats der Aussetzungsperiode, also innerhalb 30.06.2020 erfolgen (**DEKRET Art. 68**).

## Genehmigung des Jahresabschlusses

Alle Kapitalgesellschaften können die Einberufung der Gesellschafterversammlung zur Genehmigung des Jahresabschlusses innerhalb 180 Tage nach Abschluss des Geschäftsjahres einberufen und somit die Genehmigung des Jahresabschlusses auf den 29.06.2020 aufschieben (der 28.06.2020 fällt auf Sonntag). Die Gesellschafter können an der Versammlung ihre Stimmabgabe auch mittels Audio/Video Übertragung abgeben, auch in Abweichung der Bestimmungen der Satzungen. Außerdem kann bei GmbHs die Stimmabgabe auch mittels schriftlicher Befragung oder ausdrücklicher schriftlicher Zustimmung erfolgen (**DEKRET Art. 106**).

## Selbständige mit Mwst.-Position

Die einmalige Entschädigung für März 2020 (höchstwahrscheinlich verlängerbar) beträgt 600,00 (steuerfrei) € für Selbständige (Kaufleute, Handwerker, Landwirte), Freiberufler mit aktiver Mwst.-Position und für abhängige Beschäftigte (co.co.co) mit bestehendem Verhältnis zum 23.02.2020 (**DEKRET Art.27**).

## Steuergutschrift für Mieteinnahmen

Für März 2020 ist eine Steuergutschrift in Höhe von 60 % der Mieteinnahmen für Geschäfte (Katasterkategorie C/1) vorgesehen (**DEKRET Art. 65**).

## Maßnahmen zur finanziellen Unterstützung der Kleinst-, Klein- und Unternehmen mittlerer Größe

In **sehr synthetischer Form** werden nachstehend die liquiditätsunterstützenden Maßnahmen für Unternehmen aufgelistet, die - auf Antrag des Unternehmens an die Kreditinstitute und Leasinggesellschaften – umgesetzt werden müssen (**DEKRET Art. 56**):

- Krediteröffnungen auf unbestimmte Zeit, die am 29. Februar bestanden haben, können vom Kreditgeber bis zum 30. September 2020 weder teilweise noch gänzlich widerrufen werden;
- Kreditpositionen ohne Ratenzahlung mit bisheriger Endfälligkeit im Zeitraum bis zum 30. September 2020 werden ohne weitere formelle Obliegenheiten bis zum 30. September 2020 verlängert;
- bei Darlehen, Leasingverträgen und ähnliche Kreditverträgen werden die im Zeitraum bis zum 30. September 2020 fälligen Ratenzahlungen bis zum 30. September 2020 aufgeschoben.

## Darlehen und Mwst.-Subjekte

Es ist eine Aussetzung der Zahlung der Darlehensraten auf Erstwohnungen für Freiberufler und Selbständige vorgesehen, welche aufgrund der bestehenden Krise mittels Eigenerklärung bescheinigen, im Folgetrimester ab 21.02.2020 einen Umsatzverlust über 33 % im Vergleich zum letzten Trimester 2019 erlitten zu haben. Diese Maßnahme ist gültig für 9 Monate und bedarf keiner Vorlage der ISEE-Erklärung.

## Entlassungsverbot für 2 Monate

Zum Arbeitnehmerschutz, gilt ab in Kraft treten des Dekretes, ein Entlassungsverbot für 2 Monate für objektiven gerechtfertigten Grund (z.B. wirtschaftliche Gründe oder Abbau von Arbeitsplätzen), sowie für bereits eingeleitete Entlassungsverfahren ab dem 23.02.2020. Davon ausgeschlossen sind Entlassungen aufgrund von disziplinarischen Gründen, bei Ablauf von befristeten Beschäftigungsverhältnissen und in der Probezeit.

## Lohnausgleichskasse (CIG).

39100 **Bolzano** Via Galilei 2/A  
39049 **Vipiteno** Via Frundsberg 9  
39048 **Selva Gardena** Via Plan 48  
39046 **Ortisei** Via Amaria 43  
39055 **Laives** Via San Giacomo 172  
39012 **Merano** Via Piave 23

39100 **Bozen**  
39049 **Sterzing**  
39048 **Wolkenstein**  
39046 **St. Ulrich**  
39055 **Leifers**  
39012 **Meran**

Galileistrasse 2/A  
Frundsbergstr. 9  
Plan 48  
Amariastr. 43  
St. Jakobstr. 172  
Piavestr. 23

Tel. 0471265975 Fax 0471265998 E-Mail bolzano@studio-datafin.it  
Tel. 0472765232 Fax 0472766861 E-Mail sterzing@studio-datafin.it  
Tel. 0471794189 Fax 0471773006 E-Mail gardena@studio-datafin.it  
Tel. 0471796766 Fax 0471789217 E-Mail laives@studio-datafin.it  
Tel. 0471250001 Fax 0471254098 E-Mail laives@studio-datafin.it  
Tel. 0473221280 Fax 0473207035 E-Mail merano@studio-datafin.it

Arbeitgeber, welche aufgrund des epidemiologischen Notstandes, ihre Tätigkeit reduzieren können nachfolgende Abfederungsmaßnahmen beanspruchen:

- die ordentliche Lohnausgleichskasse bis zu 9 Wochen vom 23.02.2020 bis zum 31.08.2020 für die Bereich Industrie und Bau;
- den bilateralen Solidaritätsfond (FIS Südtirol) , für diejenigen die diesbezügliche Beiträge einzahlen für maximal 9 Wochen;
- die außerordentliche Sonderlohnaugleichskasse (CIG in deroga) für Arbeitnehmer im Privatsektor welche nicht durch andere Maßnahmen abgedeckt sind (davon ausgeschlossen sind Hausangestellte (colf, Pflegepersonal, Baby Sitter).

Diesbezügliche Durchführungsbestimmungen und Verfahrensdetails sind derzeit noch ausständig bzw. in Ausarbeitung (Rundschreiben INPS, Abkommen Provinz Bozen für die Sonderausgleichskasse).

## Prämie für Mitarbeiter

Das Dekret sieht eine Prämie in Höhe von Euro 100 für jene Mitarbeiter vor, welche im Monat März am Betriebssitz gearbeitet haben und im Vorjahr die Einkommensgrenze von Euro 40.000 nicht überschritten haben. Die Prämie wird vom Arbeitgeber automatisch ab April 2020 ausbezahlt.

## Freistellungen für Arbeitnehmer

Für Arbeitnehmer im Privatsektor ist ab dem 05.03.2020 eine Sonderfreistellung vorgesehen, aufgrund der Aussetzung der Schultätigkeiten, für ein Maximalzeitraum von 15 Tagen für Kinder unter 12 Jahren, mit Entlohnung zu 50 %. Die Freistellung ist zwischen Elternteilen alternativ: die Mutter oder der Vater können dieselbe nur in Anspruch nehmen, falls der andere Elternteil nicht bereits Hilfsmaßnahmen (Lohnausgleichskasse, Arbeitslose usw.) für Aussetzung oder Beendigung des Arbeitsverhältnisses beansprucht.

Für Arbeitnehmer mit Kindern zwischen 12 und 16 Jahren besteht die Möglichkeit einer Freistellung mit Anrecht auf Beibehaltung des Arbeitsplatzes, jedoch ohne zusätzlicher Entlohnung.

Alternativ zur Sonderfreistellung besteht die Möglichkeit der Inanspruchnahme eines Baby-Bonus für diesbezügliche Serviceleistungen (Baby-Sitting) in Höhe von Euro 600 € für den obgenannten Zeitraum.

Diesbezügliche Anträge sind an das nationale Fürsorgeinstitut (INPS) zu stellen, wobei diesbezügliche Verfahrensdetails noch ausständig sind.

## Quarantänezeiträume

Quarantänezeiträume mit aktiver Überwachung sowie angeordnete Hausquarantäne mit aktiver Überwachung gelten für Mitarbeiter im Privatsektor als Krankheit.

\*\*\*\*\*

*Lieber Kunde*

*in diesen für uns alle schwierigen Tagen werden wir alles in unserer Macht stehende tun, um Sie in Ihrer unternehmerischen oder freiberuflichen Tätigkeit zu begleiten und bei Entscheidungen bestmöglich zu unterstützen. Wir wollen – angesichts der außerordentlichen Situation – unseren Teil betragen.*

39100 **Bolzano** Via Galilei 2/A  
39049 **Vipiteno** Via Frundsberg 9  
39048 **Selva Gardena** Via Plan 48  
39046 **Ortisei** Via Amaria 43  
39055 **Laives** Via San Giacomo 172  
39012 **Merano** Via Piave 23

39100 **Bozen** Galileistrasse 2/A  
39049 **Sterzing** Frundsbergstr. 9  
39048 **Wolkenstein** Plan 48  
39046 **St. Ulrich** Arnariastr. 43  
39055 **Leifers** St. Jakobstr. 172  
39012 **Meran** Piavestr. 23

Tel. 0471265975 Fax 0471265998 E-Mail bolzano@studio-datafin.it  
Tel. 0472765232 Fax 0472766861 E-Mail sterzing@studio-datafin.it  
Tel. 0471794189 Fax 0471773006 E-Mail gardena@studio-datafin.it  
Tel. 0471796766 Fax 0471789217 E-Mail gardena@studio-datafin.it  
Tel. 0471250001 Fax 0471254098 E-Mail laives@studio-datafin.it  
Tel. 0473221280 Fax 0473207035 E-Mail merano@studio-datafin.it

# Steiner - Senoner & Partners

*Steiner – Senoner & Partners*

39100 **Bolzano** Via Galilei 2/A  
39049 **Vipiteno** Via Frundsberg 9  
39048 **Selva Gardena** Via Plan 48  
39046 **Ortisei** Via Amaria 43  
39055 **Laives** Via San Giacomo 172  
39012 **Merano** Via Piave 23

39100 **Bozen**  
39049 **Sterzing**  
39048 **Wolkenstein**  
39046 **St. Ulrich**  
39055 **Leifers**  
39012 **Meran**

Galileistrasse 2/A  
Frundsbergstr. 9  
Plan 48  
Amariastr. 43  
St. Jakobstr. 172  
Piavestr. 23

Tel. 0471265975 Fax 0471265998 E-Mail bolzano@studio-datafin.it  
Tel. 0472765232 Fax 0472766861 E-Mail sterzing@studio-datafin.it  
Tel. 0471794189 Fax 0471773006 E-Mail gardena@studio-datafin.it  
Tel. 0471796766 Fax 0471789217 E-Mail gardena@studio-datafin.it  
Tel. 0471250001 Fax 0471254098 E-Mail laives@studio-datafin.it  
Tel. 0473221280 Fax 0473207035 E-Mail merano@studio-datafin.it